



FINLANDS
DÖVAS
FÖRBUND

BOKSLUT 2020

FINLANDS DÖVAS FÖRBUND BOKSLUT 2020

Innehåller Finlands Dövas Förbund rf:s bokslut
för räkenskapsperioden 1.1–31.12.2020

Bokslut:

Resultaträkning	2
Balansräkning	3-4
Noter till bokslutet	5-17
Bokslutsunderskrifter	18
Revisionsberättelse	

Detta bokslut ska förvaras till 31.12.2030. Bokföringslagen 2:10.1§.

RESULTATRÄKNING

	KONCERNEN		MODERBOLAGET	
	1.1–31.12.2020	1.1–31.12.2019	1.1–31.12.2020	1.1–31.12.2019
ORDINARIE VERKSAMHET				
Intäkter	5 245 638,18	5 069 854,23	4 497 912,81	4 355 744,29
Övriga intäkter	241 127,17	192 732,18		
Kostnader				
Material och tjänster	-16 118,15	-25 658,10		
Personalkostnader	-3 727 613,16	-3 548 272,48	-3 329 415,33	-3 253 453,03
Avskrivningar	-84 385,39	-41 000,80	0,00	-4 588,27
Övriga kostnader	-3 030 280,28	-3 175 768,61	-2 640 294,03	-2 721 545,58
	<u>-6 858 396,98</u>	<u>-6 790 699,99</u>	<u>-5 969 709,36</u>	<u>-5 979 586,88</u>
Sammanlagt	-1 371 631,63	-1 528 113,58	-1 471 796,55	-1 623 842,59
MEDELANSKAFFNING				
Intäkter	874 621,71	723 321,42	874 621,71	723 321,42
Kostnader				
Personalkostnader	-57 075,57	-110 479,92	-57 075,57	-110 479,92
Övriga kostnader	-261 436,67	-275 713,77	-261 436,67	-275 713,77
	<u>-318 512,24</u>	<u>-386 193,69</u>	<u>-318 512,24</u>	<u>-386 193,69</u>
Sammanlagt	556 109,47	337 127,73	556 109,47	337 127,73
Över-/underskott	-815 522,16	-1 190 985,85	-915 687,08	-1 286 714,86
PLACERINGS- OCH FINANSIERINGSVERKSAMHET				
Andel av intresseföretagets vinst	337 618,13	368 942,35		
Dividendavkastning från koncernföretag	0,00	0,00	100 000,00	150 000,00
Försäljningsvinst av andelar	13 022,27	21 149,88	13 022,27	21 149,88
Intäkter	2 117,02	6 259,17	1 829,34	6 069,11
Andel av intresseföretagets förlust	0,00	0,00		
Kostnader	-8 087,93	-7 690,76	-2 312,33	-2 318,47
Sammanlagt	<u>344 669,49</u>	<u>388 660,64</u>	<u>112 539,28</u>	<u>174 900,52</u>
Över-/underskott	-470 852,67	-802 325,21	-803 147,80	-1 111 814,34
Allmänna understöd	1 100 000,00	1 186 000,00	1 100 000,00	1 186 000,00
MINORITETSANDELAR	-19 586,41	-11 127,37	0,00	0,00
Inkomstskatter	-9 036,86	-12 908,54	0,00	0,00
Bokslutsdispositioner				
Överföringar till/från fonder	-158,63	-1 472,55	-158,63	-1 472,55
Räkenskapsperiodens över-/underskott	600 365,43	358 166,33	296 693,57	72 713,11

BALANSRÄKNING

KONCERNEN

MODERBOLAGET

	31.12.2020	31.12.2019	31.12.2020	31.12.2019
BESTÅENDE AKTIVA				
Immateriella tillgångar				
IT-program				
Övriga utgifter med lång verkningstid	52 161,98	52 161,98	0,00	0,00
	<u>52 161,98</u>	<u>52 161,98</u>	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>
Materiella tillgångar				
Byggnader	5 605 976,84	5 605 976,84		
Maskiner och inventarier	253 156,11	325 207,96		
Övriga materiella tillgångar	22 776,85	22 776,85	5 970,67	5 970,67
Förskottsbet. och pågående nyanläggn.	309 757,50	224 910,58	0,00	0,00
	<u>6 191 667,30</u>	<u>6 178 872,23</u>	<u>5 970,67</u>	<u>5 970,67</u>
Placeringar				
Andelar i företag i samma koncern	0,00	0,00	1 025 778,97	1 025 778,97
Andelar i intresseföretag	1 100 062,96	762 444,83	30 480,00	30 480,00
Andelar i ägarintresseföretag	0,00	0,00	0,00	0,00
Övriga aktier och andelar	15 553,74	17 331,47	15 553,74	17 331,47
	<u>1 115 616,70</u>	<u>779 776,30</u>	<u>1 071 812,71</u>	<u>1 073 590,44</u>
TILLGÅNGAR I FONDER MED EGEN TÄCKNING				
Aktier och andelar	8 976,48	8 976,48	8 976,48	8 976,48
RÖRLIGA AKTIVA				
Kortfristiga fordringar				
Kundfordringar	41 448,16	66 120,66	13 555,12	29 830,27
Lånefordringar hos företag i samma koncern	0,00	0,00	0,00	0,00
Lånefordringar hos andra	0,00	4 000,00	0,00	4 000,00
Övriga fordringar	4 081,64	12 060,09	881,90	881,90
Utestående bidrag	27 810,68	13 737,30	27 810,68	13 737,30
Resultatregleringar	89 528,37	172 986,34	69 007,03	147 093,80
	<u>162 868,85</u>	<u>268 904,39</u>	<u>111 254,73</u>	<u>195 543,27</u>
Kassa- och banktillgodohavanden	1 838 860,45	1 023 949,83	1 685 308,88	785 654,22
	<u>9 370 151,76</u>	<u>8 312 641,21</u>	<u>2 883 323,47</u>	<u>2 069 735,08</u>

BALANSRÄKNING

PASSIVA	KONCERNEN		MODERBOLAGET	
	31.12.2020	31.12.2019	31.12.2020	31.12.2019
EGET KAPITAL				
Fonder med egen täckning	92 066,39	91 907,76	92 066,39	91 907,76
Driftskapital	391 143,61	391 143,61	391 143,61	391 143,61
Överskott från föreg. räk.period	1 233 623,13	880 102,25	571 394,81	503 327,15
Räkenskapsperiodens överskott	600 365,43	358 166,33	296 693,57	72 713,11
	<u>2 225 132,17</u>	<u>1 629 412,19</u>	<u>1 259 231,99</u>	<u>967 183,87</u>
Sammanlagt	2 317 198,56	1 721 319,95	1 351 298,38	1 059 091,63
MINORITETSANDELAR	5 094 879,41	5 075 293,00		
FRÄMMANDE KAPITAL				
Långfristigt				
Banklån	92 105,24	133 157,88		
Övriga skulder	7 000,00	0,00		
Kortfristigt				
Banklån	160 676,56	160 833,59		
Erhållna förskott	1 529,04	55 609,25	1 529,04	833,84
Leveransskulder till andra	290 423,02	256 620,46	208 959,39	165 208,02
Övriga skulder	94 671,43	65 673,43	63 029,58	58 214,18
Resultatregleringar	1 311 668,50	844 133,65	1 258 507,08	786 387,41
	<u>1 858 968,55</u>	<u>1 382 870,38</u>	<u>1 532 025,09</u>	<u>1 010 643,45</u>
	9 370 151,76	8 312 641,21	2 883 323,47	2 069 735,08

BILAGOR TILL BOKSLUTET

REDOVISNINGSPRINCIPER

NOTER BETRÄFFANDE UPPRÄTTANDET AV KONCERNBOKSLUTET

Bokslutet omfattar Finlands Dövas Förbund rf och dess dotter- och intressebolag.

VÄRDERINGSPRINCIPER OCH -METODER

Materiella och immateriella tillgångar har värderats till anskaffningsutgiften.

PERIODISERINGSPRINCIPER OCH -METODER

I enlighet med koncernledningens beslut använder varje sammanslutning sina egna avskrivningsplaner. Koncernens ekonomiförvaltning sköts centralt av moderbolaget.

Moderbolagets avskrivningar av bestående aktiva har gjorts enligt på förhand uppgjord avskrivningsplan. Vid upprättandet av bokslutet har avskrivningar i dotterbolagens separata bokslut inte ändrats enligt moderbolagets avskrivningsplan.

Bidrag för investeringar har avdragits från den aktiverade anskaffningsutgiften före avskrivning.

ELIMINERINGSREGLER

Dotterbolagens resultaträkningar har konsoliderats i moderbolagets sammanställningsdokument enligt intäkts- och kostnadsgrupp så att omsättningen upptagits som intäkt av ordinarie verksamhet. Koncernbolagens interna transaktioner har eliminerats utifrån uppgifterna i huvudbokföringen och i försäljnings- och inköpsreskontra.

Det interna ägandet har eliminerats enligt förvärvsmetoden.

RAY-bidrag som erhållits för eliminerade aktier har avdragits från byggnadens värde.

Minoritetsandelen för Fastighets Ab Ljusa huset har avskilts från det egna kapitalet på bokslutsdagen enligt respektive minoritetsägarandel (%). I minoritetsandelarna ingår RAY-bidrag på sammanlagt 4.439.442,55 euro som delägarna erhållit för fastighetsbyggnad.

Interna fordringar och skulder har eliminerats till det nominella värdet.

Resultatet för Humanistiska yrkeshögskolan - Humak har konsoliderats till ett belopp som motsvarar koncernens innehav. Koncernreserven som uppstått genom ägarandelen har intäktförts helt, och har inte någon inverkan på denna räkenskapsperiod. Konsolideringen till koncernen har gjorts som tvåradskonsolidering.

För den avslutade räkenskapsperioden har upprättats ett koncernbokslut som finns till påseende på adressen Finlands Dövas Förbund rf, Ilkkavägen 4, 00400 HELSINGFORS.

KONCERNBOLAGEN 31.12.2019

FDF:s koncern bildas av Finlands Dövas Förbund rf och förbundets dotterbolag med följande innehav:

Moderbolaget:	Finlands Dövas Förbund rf hemort FO-nummer	Helsingfors 0213564-6	Grundat 1905, riksomfattande intresseorganisation i socialbranschen	
Dotterbolagen:	KL Support Oy hemort FO-nummer	Helsingfors 0872085-4	Finlands Dövas Förbund rf äger 100%, grundat 1991 Verksamhetsfält: Försäljning och uthyrning av texttelefonapparater	400 aktier
	Fastighets Ab Ljusa huset hemort FO-nummer	Helsingfors 0603498-1	Finlands Dövas Förbund rf äger 54,8%, grundat 1985 Allaktivitetshus för hörselorganisationer. FDF ökade sitt ägande år 2004 genom köp av de aktier som Helsingfors Dövas Förening tecknat som grundande medlem, vilka utgör 3,6 % av hela aktiestocken.	546 aktier
Inträsseföretag:	Suomen Humanistinen Ammattikorkeakoulu Oy hemort FO-nummer	Helsingfors 1474763-1	Finlands Dövas Förbund rf äger 28,57 %. Humanistiska yrkeshögskolans verksamhetsfält att upprätthålla en läroinrättning som erbjuder utbildning på yrkeshögskolenivå samt bedriver därtill anknuten forskning och annan verksamhet. Humanistiska yrkeshögskolan beviljades permanent verksamhetstillstånd 1.8.2002, 1.1.2014 respektive 1.1.2015.	600 aktier

NOTER TILL RESULTATRÄKNINGEN

1. SPECIFIKATION AV ORDINARIE VERKSAMHET FINLANDS DÖVAS FÖRBUNDRF

	1.1-31.12.2020	1.1-31.12.2019
Regionarbete		
Intäkter	898 778,55	969 049,76
Kostnader	-19 616,39	
Personalkostnader	-655 630,63	-687 289,89
Övriga kostnader	-243 147,45	-309 277,42
Kostnader sammanlagt	-898 778,08	-996 567,31
Räkenskapsperiodens överskott/underskott	0,47	-27 517,55
Teckenspråks-och påverkansarbete		
Intäkter	2 714 873,78	2 375 746,98
Kostnader		
Personalkostnader	-1 452 383,99	-1 403 423,99
Övriga kostnader	-1 476 918,79	-1 296 096,18
Kostnader sammanlagt	-2 929 302,78	-2 699 520,17
Räkenskapsperiodens överskott/underskott	-214 429,00	-323 773,19
Kommunikation och kamratstöd		
Intäkter	882 139,25	985 226,74
Kostnader		
Personalkostnader	-695 228,95	-673 881,92
Övriga kostnader	-481 884,95	-616 853,39
Kostnader sammanlagt	-1 177 113,90	-1 290 735,31
Räkenskapsperiodens överskott/underskott	-294 974,65	-305 508,57
Administration		
Intäkter	2 121,23	25 720,81
Kostnader		
Personalkostnader	-583 247,33	-599 337,15
Övriga kostnader	-436 843,69	-502 506,86
Kostnader sammanlagt	-1 020 091,02	-1 101 844,01
Räkenskapsperiodens överskott/underskott	-1 017 969,79	-1 076 123,20
Ordinarie verksamhet totalt	-1 527 372,97	-1 732 922,51
Resultaträkningens siffror skiljer sig från specifikationen av ordinarie verksamhet		
avseende personalkostnader för medelanskaffning	57 075,57	110 479,92
samt fondöverföringar	-1 500,00	-1 400,00
	-1 471 797,40	-1 623 842,59

FDf:s organisation ändrades från och med början av år 2019 och processerna gavs nya namn. Kommunikationen flyttades från administrationen till kamratstödet. Kommunikationens andel av finansieringsformen AY1 integrerades med finansieringsformen AK14.

	1.1-31.12.2020	1.1-31.12.2019
Medelanskaffning		
Intäkter		
Insamlingsintäkter	866 324,06	710 181,31
Donationer	8 297,65	13 140,11
Intäkter sammanlagt	874 621,71	723 321,42
Kostnader		
Personalkostnader	-57 075,57	-110 479,92
Övriga kostnader	-261 436,67	-275 713,77
Kostnader sammanlagt	-318 512,24	-386 193,69
Räkenskapsperiodens överskott/underskott	556 109,47	337 127,73
PLACERINGS- OCH FINANSIERINGSVERKSAMHET		
Dividendavkastning från koncernbolag	100 000,00	150 000,00
Försäljningsvinst av andelar	13 022,27	21 149,88
Intäkter	1 670,71	4 596,56
Kostnader	-2 312,33	-2 318,47
	112 380,65	173 427,97
Över-/underskott	112 380,65	173 427,97
ALLMÄNNA UNDERSTÖD		
Allmänt understöd	1 100 000,00	1 186 000,00
2. TOTALAVKASTNING OCH -KOSTNADER		
Totala intäkter	6 587 227,50	6 440 812,15
Totala kostnader	-6 290 533,93	-6 368 099,04
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	296 693,57	72 713,11

2. SPECIFIKATION AV ORDINARIE VERKSAMHET KONCERNEN

RESULTATRÄKNING	1.1–31.12.2020	1.1–31.12.2019
ORDINARIE VERKSAMHET		
Intäkter	5 245 638,18	5 069 854,23
Övriga intäkter	241 127,17	192 732,18
Kostnader		
Material och tjänster	-16 118,15	-25 658,10
Personalkostnader	-3 727 613,16	-3 548 272,48
Avskrivningar	-84 385,39	-41 000,80
Övriga kostnader	-3 030 280,28	-3 175 768,61
	<u>-6 858 396,98</u>	<u>-6 790 699,99</u>
Sammanlagt	-1 371 631,63	-1 528 113,58
MEDELANSKAFFNING		
Intäkter	874 621,71	723 321,42
Kostnader		
Personalkostnader	-57 075,57	-110 479,92
Övriga kostnader	-261 436,67	-275 713,77
	<u>-318 512,24</u>	<u>-386 193,69</u>
Sammanlagt	556 109,47	337 127,73
Intäkts-/utgiftsrest	-815 522,16	-1 190 985,85
PLACERINGS- OCH FINANSIERINGSVERKSAMHET		
Andel av vinst i intresseföretaget	337 618,13	368 942,35
Försäljningsvinst av andelar	13 022,27	21 149,88
Intäkter	2 117,02	6 259,17
Kostnader	-8 087,93	-7 690,76
	<u>344 669,49</u>	<u>388 660,64</u>
Över-/underskott	-470 852,67	-802 325,21
ALLMÄNNA UNDERSTÖD		
Allmänt understöd	1 100 000,00	1 186 000,00
INKOMSTSKATTER		
Direkta skatter	-9 036,86	-12 908,54
Latenta skatter	0,00	0,00
	<u>-9 036,86</u>	<u>-12 908,54</u>
MINORITETSANDELAR	-19 586,41	-11 127,37
BOKSLUTSDISPOSITIONER		
Överföringar till/från fonder	-158,63	-1 472,55
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER-/UNDERSKOTT	600 365,43	358 166,33

	KONCERNEN		MODERBOLAGET	
	1.1–31.12.2020	1.1–31.12.2019	1.1–31.12.2020	1.1–31.12.2019
3. ANTAL ANSTÄLLDA 31.12	73	71	64	64
4. PERSONALKOSTNADER				
Löner	3 252 225,31	3 089 889,85	2 910 918,70	2 842 470,62
Pensionskostnader	456 078,67	511 062,70	406 885,82	468 591,58
Övriga lönebikostnader	76 384,75	57 799,85	68 686,38	52 870,75
	<u>3 784 688,73</u>	<u>3 658 752,40</u>	<u>3 386 490,90</u>	<u>3 363 932,95</u>
Frivilliga lönebikostnader	84 683,30	136 421,69	74 409,86	123 980,54
	<u>3 869 372,03</u>	<u>3 795 174,09</u>	<u>3 460 900,76</u>	<u>3 487 913,49</u>
5. AVSKRIVNINGSTIDER ENLIGT PLAN				
Immateriella tillgångar				5 år
Maskiner och inventarier				5 år
Övriga utgifter med lång verkningstid			5 år	5 år
6. AVSKRIVNINGAR ENLIGT PLAN				
Immateriella tillgångar	0,00	0,00	0,00	4 588,27
Materiella tillgångar	84 385,39	41 000,80	0,00	0,00
	<u>84 385,39</u>	<u>41 000,80</u>	<u>0,00</u>	<u>4 588,27</u>

NOTER TILL BALANSRÄKNINGEN

KONCERNEN
31.12.2020 31.12.2019

MODERBOLAGET
31.12.2020 31.12.2019

1. FÖRÄNDRINGAR I BESTÅENDE AKTIVA

IT-program

Utgiftsrest 1.1	126 767,32	126 767,32	0,00	126 767,32
RAY-understöd från tidigare år	-125 743,32	-125 743,32	0,00	-125 743,32
UKM-understöd från tidigare år	-1 024,00	-1 024,00	0,00	-1 024,00
Utgiftsrest före avskrivningar	0,00	0,00	0,00	0,00
Utgiftsrest 31.12	0,00	0,00	0,00	0,00

Övriga utgifter med lång verkningstid

Utgiftsrest 1.1	52 161,98	56 750,25	0,00	4 588,27
RAY-understöd från tidigare år				
OPM-understöd från tidigare år				
Utgiftsrest före avskrivningar	52 161,98	56 750,25	0,00	4 588,27

Ökningar/minskningar under räk.perioden	0,00	0,00	0,00	0,00
UKM-understöd				
Räk.periodens avskrivning enl. plan	0,00	-4 588,27	0,00	-4 588,27
Utgiftsrest 31.12	52 161,98	52 161,98	0,00	0,00

Immateriella tillgångar sammanlagt

Utgiftsrest 1.1	178 929,30	183 517,57	0,00	131 355,59
RAY-understöd från tidigare år	-125 743,32	-125 743,32	0,00	-125 743,32
UKM-understöd från tidigare år	-1 024,00	-1 024,00	0,00	-1 024,00
Utgiftsrest före avskrivningar	52 161,98	56 750,25	0,00	4 588,27

Ökningar/minskningar under räk.perioden	0,00	0,00		
UKM-understöd				
Räk.periodens avskrivningar enl. plan	0,00	-4 588,27	0,00	-4 588,27
Utgiftsrest 31.12	52 161,98	52 161,98	0,00	0,00

Byggnader

Utgiftsrest 1.1	11 421 693,44	11 421 693,44	0,00	0,00
RAY-understöd från tidigare år	-5 815 716,60	-5 815 716,60	0,00	0,00
UKM-understöd från tidigare år				
Utgiftsrest före avskrivningar	5 605 976,84	5 605 976,84	0,00	0,00

Akkumulerade avskrivningar 1.1				
Ökningar under räk.perioden	0,00	0,00	0,00	0,00
Minskningar under räk.perioden	0,00	0,00	0,00	0,00
RAY-understöd	0,00	0,00	0,00	0,00
Räk.periodens avskrivningar enl. plan				
Utgiftsrest 31.12	5 605 976,84	5 605 976,84	0,00	0,00

NOTER TILL BALANSRÄKNINGEN

	KONCERNEN		MODERBOLAGET	
	31.12.2020	31.12.2019	31.12.2020	31.12.2019
Maskiner och inventarier				
Utgiftsrest 1.1	1 721 230,44	1 794 419,37	0,00	1 396 022,48
RAY-understöd från tidigare år	-1 360 779,65	-1 360 779,65	0,00	-1 360 779,65
UKM-understöd från tidigare år	-35 242,83	-35 242,83	0,00	-35 242,83
	<u>325 207,96</u>	<u>398 396,89</u>	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>
RAY-understöd från tidigare år				
UKM-understöd från tidigare år				
Utgiftsrest före avskrivningar	325 207,96	398 396,89	0,00	0,00
Ökningar under räk.perioden	0,00	0,00	0,00	0,00
Minskningar under räk.perioden	0,00	-36 776,40	0,00	0,00
Räk.periodens avskrivningar enl. plan	-72 051,85	-36 412,53	0,00	0,00
Utgiftsrest 31.12	<u>253 156,11</u>	<u>325 207,96</u>	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>
Övriga materiella tillgångar				
Utgiftsrest 1.1	46 635,61	46 635,61	5 970,67	29 829,48
RAY-understöd från tidigare år	-21 840,55	-21 840,55	0,00	-21 840,55
UKM-understöd från tidigare år	-2 018,26	-2 018,26	0,00	-2 018,26
	<u>22 776,80</u>	<u>22 776,80</u>	<u>5 970,67</u>	<u>5 970,67</u>
Ökning under räk.perioden				
Utgiftsrest före avskrivningar	<u>22 776,80</u>	<u>22 776,80</u>	<u>5 970,67</u>	<u>5 970,67</u>
Ökningar under räk.perioden				
Räk.periodens avskrivningar enl. plan	0,00	0,00	0,00	0,00
Utgiftsrest 31.12	<u>22 776,80</u>	<u>22 776,80</u>	<u>5 970,67</u>	<u>5 970,67</u>
Förskottsbet. och pågående nyanläggn.				
Utgiftsrest 1.1.	224 910,58	0,00		
Ökningar under räk.perioden	84 846,92	224 910,58	0,00	0,00
Utgiftsrest 31.12	<u>309 757,50</u>	<u>224 910,58</u>	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>
Materiella tillgångar sammanlagt				
Utgiftsrest 1.1	13 414 470,12	13 262 748,47	5 970,67	1 425 851,96
RAY-understöd från tidigare år	-7 198 336,80	-7 198 336,80	0,00	-1 382 620,20
UKM-understöd från tidigare år	-37 261,09	-37 261,09	0,00	-37 261,09
	<u>6 178 872,23</u>	<u>6 027 150,58</u>	<u>5 970,67</u>	<u>5 970,67</u>
RAY-understöd från tidigare år				
UKM-understöd från tidigare år				
Utgiftsrest före avskrivningar	<u>6 178 872,23</u>	<u>6 027 150,58</u>	<u>5 970,67</u>	<u>5 970,67</u>
Ökningar under räk.perioden	84 846,92	224 910,58	0,00	0,00
Minskningar under räk.perioden	0,00	-36 776,40	0,00	0,00
Räk.periodens avskrivningar enl. plan	-72 051,85	-36 412,53	0,00	0,00
Utgiftsrest 31.12	<u>6 191 667,30</u>	<u>6 178 872,23</u>	<u>5 970,67</u>	<u>5 970,67</u>

NOTER TILL BALANSRÄKNINGEN

KONCERNEN

MODERBOLAGET

31.12.2020 31.12.2019

31.12.2020 31.12.2019

2. PLACERINGAR

Aktier i dotterbolag 1.1	0,00	0,00	1 025 778,97	1 025 778,97
Förändringar under räk.perioden	0,00	0,00	0,00	0,00
Aktier i dotterbolag 31.12	0,00	0,00	1 025 778,97	1 025 778,97
Andelar i intresseföretag 1.1	762 444,83	393 502,48	30 480,00	30 480,00
Förändringar under räk.perioden	337 618,13	368 942,35	0,00	0,00
Andelar i intresseföretag 31.12	1 100 062,96	762 444,83	30 480,00	30 480,00
Aktier och andelar i ägarintresseföretag 1.1	0,00	2 300,00	0,00	2 300,00
Förändringar under räk.perioden	0,00	-2 300,00	0,00	-2 300,00
Aktier och andelar i ägarintresseföretag 31.12	0,00	0,00	0,00	0,00
Övriga aktier och andelar 1. 1	17 331,47	18 441,59	17 331,47	18 441,59
Förändringar under räk.perioden	-1 777,73	-1 110,12	-1 777,73	-1 110,12
Övriga aktier och andelar 31.12	15 553,74	17 331,47	15 553,74	17 331,47
Placeringar 1 . 1	779 776,30	414 244,07	1 073 590,44	1 077 000,56
Förändringar under räk.perioden	335 840,40	365 532,23	-1 777,73	-3 410,12
Placeringar 31.12	1 115 616,70	779 776,30	1 071 812,71	1 073 590,44

3. FORDRINGAR PÅ KONCERNBOLAG

Kundfordringar	0,00	0,00	9 896,00	932,59
Lånefordringar	0,00	0,00	0,00	0,00
	0,00	0,00	9 896,00	932,59

NOTER TILL BALANSRÄKNINGEN

KONCERNEN	
31.12.2020	31.12.2019

MODERBOLAGET	
31.12.2020	31.12.2019

4. TILLGÅNGAR I FONDER MED EGEN TÄCKNING

Bokföringsvärde 1.1	8 976,48	8 976,48	8 976,48	8 976,48
Bokföringsvärde 31.12	8 976,48	8 976,48	8 976,48	8 976,48
Marknadsvärde	11 950,86	13 046,48	11 950,86	13 046,48
Differens	2 974,38	4 070,00	2 974,38	4 070,00

FONDER MED EGEN TÄCKNING**Puro-Lemberg-fonden**

Kapital 1.1	17 537,76	16 543,05	17 537,76	16 543,05
Dividendintäkter	0,00	1 243,38	0,00	1 243,38
Ränteutäkter	171,23	151,33	171,23	151,33
Beviljade stipendier	0,00	-400,00	0,00	-400,00
Kapital 31.12	17 708,99	17 537,76	17 708,99	17 537,76

Donationsfonden

Kapital 1.1	74 370,00	73 892,16	74 370,00	73 892,16
Ränteutäkter	1 487,40	1 477,84	1 487,40	1 477,84
Beviljade stipendier	-1 500,00	-1 000,00	-1 500,00	-1 000,00
Kapital 31.12	74 357,40	74 370,00	74 357,40	74 370,00

Fonder totalt	92 066,39	91 907,76	92 066,39	91 907,76
---------------	-----------	-----------	-----------	-----------

Ur fonderna med egen täckning delas årligen ut stipendier till döva studerande, till Finlands Dövas Förbunds styrelse.

Stipendier beviljas även för andra ändamål, främst på basis av ansökningar som rör språk- och kulturverksamhet.

En del av tillgångarna i Puro-Lemberg-fonden är knutna till aktier, vilket syns som en egen post i aktiva. Resten av tillgångarna i Puro-Lemberg-fonden samt samtliga tillgångar i donationsfonden utgör interna lån till Finlands Dövas Förbund och bokförs under banktillgodohavanden.

NOTER TILL BALANSRÄKNINGEN

KONCERNEN	
31.12.2020	31.12.2019

MODERBOLAGET	
31.12.2020	31.12.2019

5. SKULDER SOM FÖRFALLER OM FEM ÅR ELLER SENARE

Banklån	0,00	0,00	0,00	0,00
Bankkontolimiten	119 623,95	119 780,95	0,00	0,00

6. SÄKERHETER OCH ANSVARSFÖRBINDELSER**Säkerheter och ansvarsförbindelser för egna lån**

Tillgängligt limitbelopp OP, Finlands Dövas Förbund rf	0,00	500 000,00	0,00	500 000,00
Tillgängligt limitbelopp OP, KL Support Oy	0,00	60 000,00	0,00	60 000,00
Tillgängligt limitbelopp OP, Fastighets Ab Ljusa huset	376,05	219,05	0,00	0,00
	<u>376,05</u>	<u>560 219,05</u>	<u>0,00</u>	<u>560 000,00</u>
Pantsatta aktier som säkerhet Fastighets Ab Ljusa huset	118 320,22	118 320,22	118 320,22	118 320,22
Lån Fastighets Ab Ljusa huset Inteckning i arrenderätt	133 157,88 5 465 579,00	174 210,52 5 252 279,00	0,00 0,00	0,00 0,00

Övriga egna ansvarsförbindelser

Leasingansvar, innevarande räk. period	28 948,23	26 924,42	26 757,90	24 099,83
Leasingansvar, senare räk. perioder	31 654,91	19 600,29	29 378,65	18 824,33
	<u>60 603,14</u>	<u>46 524,71</u>	<u>56 136,55</u>	<u>42 924,16</u>

Sammanlagt

Panter	118 320,22	118 320,22	118 320,22	118 320,22
Inteckning i arrenderätt	5 465 579,00	5 252 279,00	0,00	0,00
Övriga ansvarsförbindelser	60 603,14	46 524,71	56 136,55	42 924,16
	<u>5 644 502,36</u>	<u>5 417 123,93</u>	<u>174 456,77</u>	<u>161 244,38</u>

7. FÖRÄNDRINGAR I KONCERNENS EGET KAPITAL 2020

	Fonder med egen täckning	Verksamhetskapital	Tid. Räk.perioders över-/underskott	Räk.periodens över-/underskott	Eget kapital sammanlagt
Eget kapital 1.1	91 907,76	391 143,61	1 238 268,58		1 721 319,95
Intäkter	1 658,63				1 658,63
Stea-understöd 2019 korrigering			-4 381,05		-4 381,05
Stea-understöd korrigering			-264,40		-264,40
Beviljade stipendier	-1 500,00				-1 500,00
Räkenskapsperiodens resultat				600 365,43	600 365,43
Eget kapital 31.12	92 066,39	391 143,61	1 233 623,13	600 365,43	2 317 198,56

8. FÖRÄNDRINGAR I MODERBOLAGETS EGET KAPITAL 2020

	Fonder med egen täckning	Verksamhetskapital	Tid. Räk.perioders över-/underskott	Räk.periodens över-/underskott	Eget kapital sammanlagt
Eget kapital 1.1	91 907,76	391 143,61	576 040,26		1 059 091,63
Intäkter	1 658,63				1 658,63
Beviljade stipendier	-1 500,00				-1 500,00
Stea-understöd 2018 korrigering			-4 381,05		-4 381,05
Stea-understöd korrigering			-264,40		-264,40
Räkenskapsperiodens resultat				296 693,57	296 693,57
Eget kapital 31.12	92 066,39	391 143,61	571 394,81	0,00	1 351 298,38

9. COVID-19-PANDEMINS (CORONANS) INVERKAN PÅ FINLANDS DÖVAS FÖRBUNDS VERKSAMHET 2020 OCH VERKSAMHETSFÖRUTSÄTTNINGARNA FÖR ÅR 2021

Coronapandemin som bröt ut i början av år 2020 hade en stor inverkan på Finlands Dövas Förbunds verksamhet.

Den verksamhet som sedan tidigare bedrevs på nätet breddades. För att kunna få kontakt med kunderna var det nödvändigt att flytta vissa evenemang och kundmöten till nätet. En del evenemang inhiherades och andra sköts upp till följande år.

Kontorspersonalen övergick till distansarbete under våren 2020. Också teckenspråkstolkningen och förbundsorganens möten sköttes främst på distans, eller i hybridform när coronasituationen tillät det.

Till följd av coronan blev en del Stea-understöd oanvända men dem fick vi överföra till 2021. Av understödet från undervisnings- och kulturministeriet måste en smärre del återbetalas. Utrikesministeriet beslutade undantagsvis att funktionshinderprojektens självriskandel får överföras till år 2021 och Finlands Dövas Förbund överförde därför merparten av självriskandelen till innevarande år.

Medelanskaffningen fick mera donationer än väntat. En bidragande orsak var sannolikt att teckenspråkstolkning infördes på statsrådets pressinformationer om coronan, tack vare påverkan från Finlands Dövas Förbund. Tolkningen synliggjorde för den breda allmänheten att teckenspråket behövs.

Finlands Dövas Förbund ökade också själv mängden information på teckenspråk och sammanställde på sin webbplats särskilda sidor med coronainformation, där t.ex. teckenspråkig information från olika myndigheter ingick.

Finlands Dövas Förbunds ledningsgrupp tänker sig att verksamheten under detta coronans andra år, 2021, flexibelt kommer att fortsätta såväl med fysiska sammankomster som med distanskontakter, beroende på coronasituationen. När epidemin tillåter kan verksamheten på nytt anpassas i riktning mot fysiska sammankomster. Distansmöten kan inte ersätta det att människor träffas ansikte mot ansikte. Innevarande år har man redan bättre teknisk och praktisk beredskap för distansverksamhet genom att tillvägagångssätten utarbetades föregående år.

10. FÖRTECKNING ÖVER BOKFÖRINGSBÖCKER OCH MATERIAL

Bokslut

Bokslut och balansspecifikationer

Kontoförteckning och saldoförteckningar

Kontospecifik resultaträkning

Kontospecifik balansräkning

Kontoförteckning och saldoförteckningar

Bokföringar

Huvudböcker

Lönebokföring

Verifikat

Automatiska bokslutsbokningar	1 - 1
Periodiseringar	1 - 115
Övriga verifikat	1 - 399
Försäljningsfaktura	1 - 1863
Försäljningsprestation	1 - 44937
Inköpsfaktura	1 - 1864
Inköpsprestation	1 - 1816
Löner	1 - 1798
Bank	1 - 513
Notverifikat	1 - 2

Verifikaten förvaras elektroniskt i datasystemet Netvisor.

BOKSLUTETS UNDERSKRIFTER

STYRELSENS UNDERSKRIFTER

Helsingfors den 17 april 2021

Jaana Aaltonen
ordförande

Jari Malkamäki
vice ordförande

Terhi Lappinen

Cecilia Hanhikoski

Mari Virtanen

Joonas Lehtimäki

Bror-Erik Majors

Ronja Tammissara

Taina Helenius

Merja Jestilä

Markku Jokinen
verksamhetsledare

BOKSLUTSTECKNING

Över utförd revision av bokslutet har idag avgivits berättelse.

Helsingfors den ____ . _____ månad 2021

KPMG Oy Ab

Susanna Saanikari CGR

SIGNATURES**ALLEKIRJOITUKSET****UNDERSKRIFTER****SIGNATURER****UNDERSKRIFTER**

This documents contains 18 pages before this page
Dokumentet inneholder 18 sider før denne siden

Tämä asiakirja sisältää 18 sivua ennen tätä sivua
Dette dokument inneholder 18 sider før denne side

Delta dokument innehåller 18 sidor före denna sida

Jari Jussi Malkamäki

997c386f-0222-4c6a-ad96-aeafe515d5c7 - 2021-04-12 17:09:30 UTC +03:00
BankID / MobileID - 53c74c3a-f569-4737-822a-f826019d9451 - FI

Bror-Erik Kaj Majors

2e806417-eaf0-42dd-9ca7-e6e35efc42c6 - 2021-04-17 16:34:42 UTC +03:00
BankID / MobileID - 0359f7f9-082c-4e97-b9ca-18f1ce5a603a - FI

RONJA SUSANNA MARIKA TAMMISARA

256e131f-d762-43f1-af11-d149151eb6d4 - 2021-04-17 10:48:12 UTC +03:00
BankID / MobileID - 195d7003-6a63-45ac-be6d-9e12fd9a3435 - FI

Cecilia Emma Hanhikoski

82891df8-419a-4c84-bd10-0cfc89778a41 - 2021-04-18 23:42:43 UTC +03:00
BankID / MobileID - 5e5e3cc5-fb17-41d7-8e47-53fac169993b - FI

Merja Tuulikki Jestilä

3cfa9b0c-dcb4-46a5-9e3d-1ef2d061fca0 - 2021-04-17 12:21:08 UTC +03:00
BankID / MobileID - 87d7c6bd-1554-41aa-8d4d-7e1166aa3e6d - FI

MARKKU JUHANI JOKINEN

a42ce3a0-f9dd-4127-ba32-b3b714cd1dcd - 2021-04-19 11:23:46 UTC +03:00
BankID / MobileID - 6e9cd5f6-0932-44c9-aec1-12564b7734d3 - FI

Jaana Susanna Aaltonen

28dd7f89-8849-4eab-8401-63624a7b6451 - 2021-04-17 12:25:20 UTC +03:00
BankID / MobileID - ab54ec28-0d94-4379-975c-8c95154bb8f9 - FI

Joonas Toivo Kristian Lehtimäki

c5e6114a-6b96-42af-9d17-f48a8e68ea74 - 2021-04-20 13:29:36 UTC +03:00
BankID / MobileID - 6ddfc8bc-009a-41ea-9caf-43efc9c459c3 - FI

MARI TERHIKKI VIRTANEN

ad8c459f-29f1-4436-8360-21171498044a - 2021-04-17 16:23:47 UTC +03:00
BankID / MobileID - 4d06af21-1acf-468e-9e1c-41d9a301bc0a - FI

Taina Maarja Helenius

dc3e1614-c614-40ab-89a8-36b6cb628cb4 - 2021-04-17 16:27:53 UTC +03:00
BankID / MobileID - 6cfe38d-ca2b-4d67-a574-9b93478ec0e9 - FI

TERHI LAPPINEN

0651379a-e68f-42d1-95e8-e67a97f0af11 - 2021-04-17 16:28:43 UTC +03:00
BankID / MobileID - 4f687232-b46f-4f6f-8d5e-0e51b08ed1a5 - FI

authority to sign
representative
custodial

asemavaltuuus
nimenkirjoitusoikeus
huoltaja/edunvalvoja

ställningsfullmakt
firmateckningsrätt
förvaltare

autoritet til å signere
representant
foresatte/verge

myndighed til at underskrive
repræsentant
frihedsberøvende



KPMG Oy Ab
Tölviksgatan 3 A
PB 1037
00101 Helsingfors
FINLAND

Telefon +358 20 760 3000
www.kpmg.fi

översättning

Revisionsberättelse

Till medlemmarna i Förening Kuurojen Liitto ry, Finlands Dövas Förbund rf

Revision av bokslutet

Uttalande

Vi har utfört en revision av bokslutet för Förening Kuurojen Liitto ry, Finlands Dövas Förbund rf (fo-nummer 0213564-6) för räkenskapsperioden 1.1–31.12.2020. Bokslutet omfattar koncernens och föreningens balansräkning, resultaträkning, och noter till bokslutet.

Enligt vår uppfattning ger bokslutet en rättvisande bild av koncernens och föreningens ekonomiska ställning samt av resultatet av dess verksamhet i enlighet med i Finland ikraftvarande stadganden gällande upprättande av bokslut och det uppfyller de lagstadgade kraven.

Grund för uttalandet

Vi har utfört vår revision i enlighet med god revisionssed i Finland. Vårt ansvar enligt god revisionssed beskrivs närmare i avsnittet *Revisorns ansvar för revisionen av bokslutet*. Vi är oberoende i förhållande till föreningen enligt de etiska kraven i Finland som gäller den av oss utförda revisionen och vi har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa. Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

Styrelsens ansvar för bokslutet

Styrelsen ansvarar för upprättandet av bokslutet och för att bokslutet ger en rättvisande bild i enlighet med i Finland ikraftvarande stadganden gällande upprättande av bokslut samt uppfyller de lagstadgade kraven. Styrelsen ansvarar även för den interna kontroll som den bedömer är nödvändig för att upprätta ett bokslut som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel.

Vid upprättandet av bokslutet ansvarar styrelsen för bedömningen av föreningens förmåga att fortsätta verksamheten. Den upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om man avser att likvidera föreningen, upphöra med verksamheten eller inte har något realistiskt alternativ till att göra något av detta.

Revisorns ansvar för revisionen av bokslutet

Våra mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida bokslutet som helhet innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller våra uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionssed alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller fel och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i bokslutet.

Som del av en revision enligt god revisionssed använder vi professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Dessutom:

- Identifierar och bedömer vi riskerna för väsentliga felaktigheter i bokslutet, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel, utformar och utför granskningsåtgärder bland annat utifrån dessa risker och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och ändamålsenliga för att utgöra en grund för våra uttalanden. Risken för att inte upptäcka en väsentlig felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för en väsentlig felaktighet som beror på fel, eftersom oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller åsidosättande av intern kontroll.

- Skaffar vi oss en förståelse av den del av föreningens interna kontroll som har betydelse för vår revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala oss om effektiviteten i den interna kontrollen.
- Utvärderar vi lämpligheten i de redovisningsprinciper som används och rimligheten i ledningens uppskattningar i redovisningen och tillhörande upplysningar.
- Drar vi en slutsats om lämpligheten i att styrelsen använder antagandet om fortsatt drift vid upprättandet av bokslutet. Vi drar också en slutsats, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, om huruvida det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till betydande tvivel om föreningens förmåga att fortsätta verksamheten. Om vi drar slutsatsen att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, måste vi i revisionsberättelsen fästa uppmärksamheten på upplysningarna i bokslutet om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om bokslutet. Våra slutsatser baseras på de revisionsbevis som inhämtas fram till datumet för revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller förhållanden göra att en förening inte längre kan fortsätta verksamheten.
- Utvärderar vi den övergripande presentationen, strukturen och innehållet i bokslutet, däribland upplysningarna, och om bokslutet återger de underliggande transaktionerna och händelserna på ett sätt som ger en rättvisande bild.

Vi kommunicerar med dem som har ansvar för föreningens styrning avseende, bland annat, revisionens planerade omfattning och inriktning samt tidpunkten för den, samt betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland eventuella betydande brister i den interna kontrollen som vi identifierat under revisionen.

Övriga rapporteringsskyldigheter

Övrig information

Styrelsen ansvarar för den övriga informationen. Den övriga informationen omfattar verksamhetsberättelsen. Vårt uttalande om bokslutet täcker inte övrig information.

Vår skyldighet är att läsa den övriga informationen i samband med revisionen av bokslutet och i samband med detta göra en bedömning av om det finns väsentliga motstridigheter mellan den övriga informationen och bokslutet eller den uppfattning vi har inhämtat under revisionen eller om den i övrigt verkar innehålla väsentliga felaktigheter. Det är ytterligare vår skyldighet att bedöma om verksamhetsberättelsen har upprättats enligt gällande bestämmelser om upprättande av verksamhetsberättelse.

Enligt vår uppfattning är uppgifterna i verksamhetsberättelsen och bokslutet enhetliga och verksamhetsberättelsen har upprättats i enlighet med gällande bestämmelser om upprättande av verksamhetsberättelse.

Om vi utgående från vårt arbete på den övriga informationen, drar slutsatsen att det förekommer en väsentlig felaktighet i verksamhetsberättelsen, bör vi rapportera detta. Vi har ingenting att rapportera gällande detta.

Helsingfors den 20 april 2021

KPMG OY AB

SUSANNA SAANIKARI
KHT